

10 лет
БЕСПЛАТНОЕ
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



БЕСПЛАТНАЯ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ

для Москвы:
(495) 645 87 01

для регионов:
8 800 200 33 22

Официальный импортер, уполномоченная производителем организация, принимающая претензии: ЗАО «Альфа-Медика», 117535 Москва, ул. Рассошанская д.9, корп.3, помещение правления



Термометр медицинский электронный Детский

- Удобный для детей
- 100% Водонепроницаемый
- Технология Silent Glow™
(активный дисплей)

36.2°C
37.6°C

BC MT 1751-S EN-RU 3414

Pacifier Thermometer MT 1751

DESCRIPTION OF THIS PRODUCT
Описание продукта

ON/OFF button
Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.

Measuring sensor
Измерительный датчик

Display field
Поле дисплея



100 % waterproof
100 % водонепроницаемость



Signal Tone
Звуковой сигнал

36.2°C 37.6°C

High Temperature Indication
Индикация высокой температуры

36.9

Memory
Память



Read the instructions carefully before using this device.
Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.



Type BF applied part
Класс защиты BF

MEASURING METHODS / Способы измерения

Oral / orally 5 minutes / 5 минут Normal / Норма 35.7 °C - 37.3 °C

CLEANING AND DISINFECTION / Очистка и дезинфекция

Name / Средства	Immerse / Погружение
Isopropyl alcohol 70% Спирт этиловый для наружного применения	max. 24 hours Погружение на 24 часа максимум

MEMORY / Память

If you hold the button down for more than 3 seconds when turning the thermometer on, the maximum temperature stored automatically at the last measurement will be displayed. At the same time, a small «M» for memory will appear at the right of the display. Если при включении термометра более 3 секунд удерживать кнопку в нажатом состоянии, то на дисплее появится показание максимальной температуры, автоматически сохраненной в памяти при последнем измерении. В то же время, с правой стороны дисплея появится символ памяти - «M».

Microlife AG
Epenstrasse 139
CH9443 Widnau / Switzerland
Tel. +41 / 71 727 70 30
Fax +41 / 71 727 70 39
Email admin@microlife.ch
www.microlife.com
www.microlife.ru

SWISS
DESIGN

microlife®

microlife®

guarantee (excl. battery)
 Адрес завода - изготовителя:
 Тяньцзинь Индустриал Сью, Лоу Хуа Чао
 Бао Ань Шань, Шаньчжэнь, Китай
 Сделано в Китае
 Термометр медицинский электронный
 CLINICALLY TESTED
 CE 0044
 4 719003 1017514

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- The niple thermometer is suitable exclusively for oral measurement of the body temperature of children up to 3-years of age!
- The minimum measurement time until the signalling tone [beep] must be maintained without exception!
- The readings displayed by the niple thermometer may be too low under some conditions (e.g. if the child is crying or persistently breathing through its mouth). Therefore, in case of doubt, or if there are signs of fever (redness of skin, sweating, agitation, unwillingness to drink), please always perform a follow-up rectal measurement.
- This thermometer is not suitable for use as a pacifier!
- Protect the thermometer from hitting and striking!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER hold the thermometer!
- The thermometer cap/must not be opened! The batteries cannot be changed for safety reasons.
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «cleaning and disinfection» to clean the thermometer. The thermometer must be intact when immersed in liquid disinfectant.
- It is not necessary to calibrate the measurement accuracy within the limited 3-years battery life time.

Batteries and electronic instruments must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

TURNING ON THE THERMOMETER

To turn on the thermometer, push the button above the display window; a short signalling tone [beep] signals «thermometer ON.» A display test is performed. All segments should be displayed. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «C» appear at the upper right of the display. The thermometer is now ready for use.

USING THE THERMOMETER

The thermometer is suitable only for oral measurement of the body temperature of children, and it must not be used as a pacifier. Place the thermometer in the child's mouth like a normal baby nipple. Be sure the child keeps the thermometer in his mouth during the measurement, and keep the child's mouth closed as much as possible. The measurement time signalled is normally about 5 minutes. During a measurement, the current temperature is displayed continuously. The «C» symbol flashes during this period of time. If the signalling tone sounds (beep-beep-beep 10 times) and the «C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is now less than 0.1 °C in 32 seconds and that the thermometer is ready for reading. **High Temperature Indication:** 10 short beeps and a red LCD backlight alert the patient that he/she may have a temperature above 37.5 °C.

Warning! Certain external factors can lead to measurement inaccuracy in any measurement of body temperature, especially on small children. Therefore, please note the instruction given in the section «Safety instructions». After a measurement, the maximum temperature measured is shown on the display until the thermometer shuts off. To prolong the life of the battery, turn it off after use by pressing the operating button briefly. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

BATTERY EXHAUSTION

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears in the lower right of the display, the battery is exhausted and thermometer needs to be replaced. For battery disposal please refer to «safety instructions».

	TECHNICAL SPECIFICATIONS
Тип / Тип:	Maximum thermometer
Measurement range / Диапазон измерения:	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high)
Measurement accuracy / Точность измерений:	± 0.1 °C between 34 °C and 42 °C
Operating temperature / Диапазон рабочих температур:	10 °C to 40 °C; 15 - 95 % relative maximum humidity
Self-test / Самоконтроль:	Automatic internal check at a test value of 37.0 °C; if there is a deviation of > 0.1 °C, «ERR» (error) is displayed
Display / Дисплей:	Liquid crystal display (LCD) with 3 digits Smallest unit of display: 0.1 °C
Signalling tone / Звуковой сигнал:	For signalling that the thermometer is ready to use and that the temperature increase is less than 0.1 °C/32 seconds
Memory / Память	For storing the last measured value.
Storage temperature / Температура хранения:	-25 °C to +60 °C; 15 - 95 % relative maximum humidity
Battery / Батарея:	1.5 / 1.55 V; SR 41
References to standards / Ссылка на стандарты:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC)

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC. Technical alterations reserved.

GUARANTEE

We offer a 2-year guarantee after the date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by the guarantee. The battery and packaging are also excluded from the guarantee. All other damage claims excluded. A guarantee claim must be submitted with the purchase receipt. Please pack your defective thermometer well and send with sufficient postage to:

Date of purchase:

Важные указания по безопасности

- Термометр-сооска предназначен только для орального (через рот) измерения температуры тела у детей возрастом до 3-х лет.
- Минимальное время измерений вплоть до появления сигнального тона («бит») должно соблюдаться без каких-либо исключений!
- При определенных условиях (например, ребенок плачет или дышит через рот) термометр-сооска может показывать слишком низкое значение. Поэтому в случае сомнения при видимых признаках жара (покраснение кожи, потение, нежелание пить и обильное беспокойство) необходимо произвести повторное измерение ректально (через анальное отверстие). Термометр не приспособлен для длительного использования в качестве сооски.
- Термометр должен быть защищен от перегрева и ударов!
- Следует избегать повышения температуры окружающей среды более 60 °C. НИКОГДА не подвешивайте термометр кипячению!
- Запрещается вскрывать термометр. Замена батарей невозможна для безопасности.
- Для очистки термометра допустимо использование только тех дезинфицирующих средств, которые приведены в разделе «Очистка и дезинфекция». При погружении в жидкое дезинфицирующее средство термометр должен быть в цельном (неповрежденном, неразобранном) состоянии.
- Допустимо не проводить дополнительную верификацию точности измерительных показаний в течение службы термометра, ограниченного сроком действия батарей (3 года).

Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с местными предписаниями, не выбрасывая вместе с бытовыми отходами.

Включение термометра

Для того, чтобы включить термометр, нажмите кнопку, расположенную над дисплеем; короткий звуковой тон сигнализирует включение термометра. Воспроизводится тест дисплея. На дисплее появляется набор символов, подтверждающих исправность прибора. Затем, при температуре окружающей среды менее 32 °C в правом верхнем углу дисплея появляется символ «L» и мигающий знак «C». Это означает, что термометр готов к работе.

Использование термометра

Следите за тем, чтобы во время измерения ребенок удерживал термометр-сооску во рту и рот был по возможности закрыт. Нормальное время измерения составляет около 5 минут. В процессе измерения осуществляется непрерывное отображение фактической температуры. Символ «C» мигает в течение всего этого времени. Если включается звуковая сигнализация (10 раз «бит-бит») и перестает мигать символ «C», то измеренное повышение температуры в данный момент составляет менее 0.1 °C за 32 секунды. **Индикация высокой температуры:** 10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура выше 37.5 °C.

Внимание! Во время каждого измерения, особенно у младенцев, определенные внешние факторы могут повлиять на точность измерения. Обратите внимание на пункт «Важные инструкции по безопасности!» После измерения до выключения прибора на дисплее будет высвечиваться максимальная измеренная температура. Для того, чтобы увеличить жизненный цикл батареи, рекомендуется выключать прибор после его использования коротким нажатием кнопки-манулятора. Если этого не последовало, то автоматическое отключение термометра произойдет примерно через 10 минут.

Исключение срока действия батареи

Появление в правом нижнем углу дисплея символа «▼» означает, что батарея исчерпала свой ресурс и термометр нуждается в замене. По вопросам утилизации батарей см. «Инструкции по безопасности».

	Технические характеристики
Тип / Тип:	Термометр максимальных показаний
Measurement range / Диапазон измерения:	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «L» (слишком низкая температура) Temp. > 43.9 °C: display «H» (слишком высокая температура)
Measurement accuracy / Точность измерений:	± 0.1 °C в диапазоне 34 °C - 42 °C
Operating temperature / Диапазон рабочих температур:	от 10 °C до 40 °C; максимальная относительная влажность 15 - 95 %
Self-test / Самоконтроль:	Автомат. внутр. функц. тест при контрол. показателе 37 °C. При отклонении более 0.1 °C отображается показание «ERR» (ошибка).
Display / Дисплей:	Жидкокристалл. дисплей (LCD) с 3 цифр. позициями. Минимальная величина отображения: 0.1 °C
Signalling tone / Звуковой сигнал:	Используется сигнал готовн. термометра к использованию, а также для сообщения о том, что повышение температуры составляет менее 0.1 °C/32 сек.
Memory / Память	Для сохранения последнего результата измерения.
Storage temperature / Температура хранения:	от -25 °C до +60 °C; максимальная относительная влажность 15 - 95 %
Battery / Батарея:	1.5 / 1.55 V; SR 41
References to standards / Ссылка на стандарты:	EN 12470-3, клинические термометры; ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC)

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕСО с медицинском оборудовании 93/42/EEC. Право на внесение технических изменений сохраняется.

Гарантия

Мы предоставляем вам гарантию 2 года с момента приобретения термометра. Данная гарантия не распространяется на любые повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией прибора. Батареи и упаковка также исключены из данной гарантии. Все иные претензии на возможные ущерба исключаются. Гарантия претензия должна быть оформлена соответствующим образом. При возникновении претензий направьте термометр вместе с заполненным гарантийным сертификатом в адрес сервисной службы. Бесплатное сервисное обслуживание в течение 10 лет с момента приобретения термометра.

Дата приобретения:

RU



Внимание!

Регистрационное удостоверение № ФЭЗ 2011/10172 от 14.07.2011

Декларация о соответствии
Сертификат об утверждении типа средств измерений Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии. Согласно Закону о защите прав потребителей (ст. 2, п. 5) срок службы прибора - не менее 10 лет. Дата производства: первые четыре цифры серийного номера прибора. Первая и вторая цифра - неделя производства, третья и четвертая цифра - год производства. Межповерочный интервал - 2 года.



Сделано в Китае

Изготовитель Микралайф АТ
Эспеништраße 139
CH9443 Виднаун/Швейцария
Тел. +41/71 727 70 30
Факс +41/71 727 70 39
E-mail admin@micalife.ch
www.micalife.com

Адрес завода - изготовителя:
Онбо Электроник (Шаньчжэн) Ко., Лтд., Та Ланг Индустриал Зонг, Лонг Хуа Чан, Бао Ань Шин, Шаньчжэн, Китай

Официальный импортер: ЗАО «Альфа-Медика», 117535, Москва, ул. Росошанская, д. 9 корп. 3, помещение правления
Центральная сервисная служба
Москва, ул. Бехтерева д.27 тел. (495) 325-45-63
www.micalife.ru

Адрес сервисных центров в других городах узнайте по бесплатной горячей линии: Тел. 8-800-200-33-22

Тонометры Микралайф – контроль артериального давления!

Контролировка Артериальное давление просто и комфортно позволяют тонометры Микралайф. Помните, Артериальная Гипертензия - распространенное сердечно-сосудистое заболевание, которое может привести к развитию тяжелых осложнений: инфаркту, инсульту, сердечной, почечной недостаточности. Постоянный контроль Артериального давления может спасти жизнь Вам и Вашим близким.

BP A100 Plus

- Высший класс точности А/А Британской Гипертонической Лиги
- Диагностика аритмии пульса
- Точное измерение давления даже при аритмии
- Автоматическое трехкратное измерение давления
- Интеллектуальный анализ измерений
- Энергонезависимая память на 200 измерений

BP W100

- Диагностика аритмии пульса
- Энергонезависимая память на 200 измерений с указанием даты и времени

BP A100

- Высший класс точности А/А Британской Гипертонической Лиги
- Диагностика аритмии пульса
- Память на 30 измерений
- Сетевой адаптер в комплекте

BP A80

- Полуавтоматический тонометр
- Диагностика аритмии пульса
- Память последнего измерения
- Индикация заряда батарей

Ингаляторы Микралайф – свободное дыхание!

При острых и хронических респираторных заболеваниях, бронхиальной астме и других заболеваниях дыхательных путей используйте ингалятор Микралайф. Он обеспечит скорейшее выздоровление, равномерно распределяя лекарства в области верхних и нижних дыхательных путей.

NEB 50

- Универсальный компрессорный небулайзер
- Беспрепятственная терапия для тяжелобольных
- Размер частиц азотозоля: 2-5 мкм

Электрические грелки Микралайф – тепловая терапия и релаксация!

Смягчить боль от ушибов, при ревматизме, боль в явоте, помочь при начинающейся простуде может электрическая грелка Микралайф. Электрические грелки Микралайф гарантируют комфорт и безопасность. MSS-стандарт безопасности от Микралайф – это тройной уровень защиты: защита от короткого замыкания, перегрева и электромагнитного излучения.

FH 200 Грелка для ног

- 3 уровня регулирования температуры
- Ультратонкая нагревательная нить
- Съёмный чехол можно стирать в стиральной машине

FH 80

- Универсальная модель
- 4 уровня регулирования температуры
- Съёмный чехол можно стирать в стиральной машине